

Porównanie tłumaczeń II Kronik 5:4

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Gdy więc przyszli wszyscy starsi Izraela, Lewici wzięli skrzynię
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Gdy więc zebrali się wszyscy starsi Izraela, Lewici wzięli skrzynię
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	A gdy się zeszli wszyscy starsi z Izraela, Lewici wzięli arkę;
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	A gdy się zeszli wszyscy starsi z Izraela, wzięli Lewitowie skrzynię;
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	A gdy przyszli wszyscy starszy Izraelscy, nieśli Lewitowie skrzynię
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Kiedy przyszła cała starszyzna Izraela, lewici wzięli arkę
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	A gdy zeszli się wszyscy starsi izraelscy, Lewici wzięli Skrzynię
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Gdy zaś przybyli wszyscy starsi Izraela, lewici wzięli Arkę
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Kiedy przybyli wszyscy starsi Izraela, lewici wzięli arkę
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Gdy zebrała się cała starszyzna Izraela, lewici wzięli Arkę.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І прийшли всі старшини Ізраїля і всі Левіти взяли кивот
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	A gdy się zeszli wszyscy starsi Israela, Lewici wzięli Skrzynię;
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Przybyli więc wszyscy starsi Izraela, a Lewici zaczęli nieść Arkę.